TABLE OF CONTENTS.

ORIGINAL ARTICLES.

Adams, Jr., Joseph Quincy, Two Notes on *Hamlet*. 1–3
Warren, F. M., An Earlier Version of the Roland Miracle 3–4
Porterfield, Allen Wilson, An Unpublished Letter of Immermann..... 4–6
Warshaw, J., The Identity of Somaize.—I. 33–36
Mitchell, McBurney, Poe and Spielhagen; Novelle and Short-Story..... 36–41
Curme, George O., Origin and Force of the Split Infinitiv..... 41–45
Hanssen, Friedrich, Die jambischen Metra Alfons des X..... 65–68
Wood, Francis A., Etymological Notes... 69–72
Routh, James, Notes on the Sources of Poe's Poetry: Coleridge, Keats, Shelley. 72–75
Reynolds, G. F., Another Study of Shakespeare's Stage 75–76
Warshaw, J., The Identity of Somaize.—II. 77–82
Kolbe, P. R., Variation in the Old High German Post-Otfridian Poems.—II. Das Ludwigslied 82–85
Emerson, Oliver Farrar, Two Notes on *Patience*. 85–86
Campion, John L., Zu Ulrichs *Lanzelet* 4720 ff. 86–87
Laubscher, Gustav G., Boileau and Pulteney. 87–88
Tatlock, John S. P., Notes on Chaucer: Earlier or Minor Poems..... 97–101
Schaaffs, G., Zwei Divangedichte.—I. Lieb' um Liebe 101–104
Peirce, Walter, Destouches and Molière.. 104–105
Chew, Jr., Samuel C., Notes on Byron.... 105–107
Rudwin, Josef Maximilian, Zum Verhältnis des religiösen Dramas zur Liturgie der Kirche 108–109
Gerould, Gordon Hall, The Legend of St. Christina by William Paris..... 129–133
Andrews, A. Le Roy, Old Norse Notes.... 133–136
Muller, Henri François, *Daphné:* Alfred de Vigny Historien..... 136–140
Tatlock, John S. P., Notes on Chaucer: The Canterbury Tales..... 140–144
Gilbert, Allan H., *Samson Agonistes*, 1096 161-162
Searles, Colbert, The Three Kings of Racine's *Andromaque*, Act V, Scene 2.. 162–164
Barba, Preston A., *Ein Mann ohne Vaterland*. 165–166
Chislett, Jr., Wm., The Sources of *Ralph Roister Doister* 166–167
Strunk, Jr., W., Some Related Poems of Wordsworth and Coleridge..... 201–205
Ogle, M. B., Further Notes on Classic Literary Tradition.—I 205–209
Gray, Henry David, Romeo, Rosaline, and Juliet. 209–212
Beam, Jacob N., American Birds and Two German Poets 212–213
Sturtevant, Albert Morey, Aase and Peer Gynt. 233–239
Darnall, F. M., Two Disciples of Transcendentalism. 239–242
Buchanan, Milton A., Cervantes and Books of Chivalry 242–243
Ogle, M. B., Further Notes on Classic Literary Tradition.—II 243–247
Colby, Elbridge, Questions of Authorship. 247–249
Rudwin, Maximilian Josef, Die Bestattung Siegfrieds in Hebbels *Nibelungen*.... 249–250

REVIEWS.

Stopes, C. C., Burbage and Shakespeare's Stage. [*Watson Nicholson.*]..... 6–11
Schütze, Martin, Grillparzer, Des Meeres und der Liebe Wellen. [*F. Schoenemann.*]. 11–12
Stathers, Madison, La Moza de Cántaro, por Lope de Vega. [*F. O. Reed.*]... 13–17
Kraus, Carl von, Mittelhochdeutsches Übungsbuch. [*B. Q. Morgan.*]..... 17–19
Holbrook, R. T., Honoré de Balzac, Gobseck et Jésus-Christ en Flandre. [*J. L. Borgerhoff.*]..... 19–23
Collison-Morley, Lacy, Modern Italian Literature. [*Ernest H. Wilkins.*]... 23–25
Riemer, G. C. L., Wörterbuch und Reimverzeichnis zu dem Armen Heinrich Hartmanns von Aue. [*B. J. Vos.*]... 25–27
Tesson, L., Méthode naturelle et rationnelle pour apprendre en même temps à parler correctement, à lire et à écrire le français. [*E. H. Tuttle.*].. 27
Esdaile, Arundell, A List of English Tales and Prose Romances printed before 1740. [*Ronald S. Crane.*]..... 45–49
Holvik, J. A., Beginners' Book in Norse. [*George T. Flom.*]..... 49–52
Michaut, G., La Fontaine. [*Walther Fischer.*]
Roche, Louis, La Vie de Jean de La Fontaine. [*Walther Fischer.*] 52–54
Faguet, Emile, La Fontaine. [*Walther Fischer.*]
Linn, James W., The Essentials of English Composition. [*John C. French.*]
Earle, Samuel Chandler, The Theory and Practice of Technical Writing. [*John C. French.*] 54–56
Steeves, Harrison Ross, and Ristine, Frank Humphrey, Representative Essays in Modern Thought. [*John C. French.*]

TABLE OF CONTENTS.

ORIGINAL ARTICLES.

Adams, Jr., Joseph Quincy, Two Notes on *Hamlet*. 1–3
Warren, F. M., An Earlier Version of the Roland Miracle 3–4
Porterfield, Allen Wilson, An Unpublished Letter of Immermann..... 4–6
Warshaw, J., The Identity of Somaize.—I. 33–36
Mitchell, McBurney, Poe and Spielhagen; Novelle and Short-Story..... 36–41
Curme, George O., Origin and Force of the Split Infinitiv..... 41–45
Hanssen, Friedrich, Die jambischen Metra Alfons des X..... 65–68
Wood, Francis A., Etymological Notes... 69–72
Routh, James, Notes on the Sources of Poe's Poetry: Coleridge, Keats, Shelley. 72–75
Reynolds, G. F., Another Study of Shakespeare's Stage 75–76
Warshaw, J., The Identity of Somaize.—II. 77–82
Kolbe, P. R., Variation in the Old High German Post-Otfridian Poems.—II. Das Ludwigslied 82–85
Emerson, Oliver Farrar, Two Notes on *Patience*. 85–86
Campion, John L., Zu Ulrichs *Lanzelet* 4720 ff. 86–87
Laubscher, Gustav G., Boileau and Pulteney. 87–88
Tatlock, John S. P., Notes on Chaucer: Earlier or Minor Poems..... 97–101
Schaaffs, G., Zwei Divangedichte.—I. Lieb' um Liebe 101–104
Peirce, Walter, Destouches and Molière.. 104–105
Chew, Jr., Samuel C., Notes on Byron.... 105–107
Rudwin, Josef Maximilian, Zum Verhältnis des religiösen Dramas zur Liturgie der Kirche 108–109
Gerould, Gordon Hall, The Legend of St. Christina by William Paris..... 129–133
Andrews, A. Le Roy, Old Norse Notes.... 133–136
Muller, Henri François, *Daphné:* Alfred de Vigny Historien..... 136–140
Tatlock, John S. P., Notes on Chaucer: The Canterbury Tales..... 140–144
Gilbert, Allan H., *Samson Agonistes*, 1096 161-162
Searles, Colbert, The Three Kings of Racine's *Andromaque*, Act V, Scene 2.. 162–164
Barba, Preston A., *Ein Mann ohne Vaterland*. 165–166
Chislett, Jr., Wm., The Sources of *Ralph Roister Doister* 166–167
Strunk, Jr., W., Some Related Poems of Wordsworth and Coleridge..... 201–205
Ogle, M. B., Further Notes on Classic Literary Tradition.—I 205–209
Gray, Henry David, Romeo, Rosaline, and Juliet. 209–212
Beam, Jacob N., American Birds and Two German Poets 212–213
Sturtevant, Albert Morey, Aase and Peer Gynt. 233–239
Darnall, F. M., Two Disciples of Transcendentalism. 239–242
Buchanan, Milton A., Cervantes and Books of Chivalry 242–243
Ogle, M. B., Further Notes on Classic Literary Tradition.—II 243–247
Colby, Elbridge, Questions of Authorship. 247–249
Rudwin, Maximilian Josef, Die Bestattung Siegfrieds in Hebbels *Nibelungen*.... 249–250

REVIEWS.

Stopes, C. C., Burbage and Shakespeare's Stage. [*Watson Nicholson.*]..... 6–11
Schütze, Martin, Grillparzer, Des Meeres und der Liebe Wellen. [*F. Schoenemann.*]. 11–12
Stathers, Madison, La Moza de Cántaro, por Lope de Vega. [*F. O. Reed.*]... 13–17
Kraus, Carl von, Mittelhochdeutsches Übungsbuch. [*B. Q. Morgan.*]..... 17–19
Holbrook, R. T., Honoré de Balzac, Gobseck et Jésus-Christ en Flandre. [*J. L. Borgerhoff.*]..... 19–23
Collison-Morley, Lacy, Modern Italian Literature. [*Ernest H. Wilkins.*]... 23–25
Riemer, G. C. L., Wörterbuch und Reimverzeichnis zu dem Armen Heinrich Hartmanns von Aue. [*B. J. Vos.*]... 25–27
Tesson, L., Méthode naturelle et rationnelle pour apprendre en même temps à parler correctement, à lire et à écrire le français. [*E. H. Tuttle.*].. 27
Esdaile, Arundell, A List of English Tales and Prose Romances printed before 1740. [*Ronald S. Crane.*]..... 45–49
Holvik, J. A., Beginners' Book in Norse. [*George T. Flom.*]..... 49–52
Michaut, G., La Fontaine. [*Walther Fischer.*]
Roche, Louis, La Vie de Jean de La Fontaine. [*Walther Fischer.*] 52–54
Faguet, Emile, La Fontaine. [*Walther Fischer.*]
Linn, James W., The Essentials of English Composition. [*John C. French.*]
Earle, Samuel Chandler, The Theory and Practice of Technical Writing. [*John C. French.*] 54–56
Steeves, Harrison Ross, and Ristine, Frank Humphrey, Representative Essays in Modern Thought. [*John C. French.*]

Hervey, Wm. Addison, Schiller, Friedrich, Kabale und Liebe. [*F. Schoenemann.*] 57–58

Laigle, Mathilde, Le Livre des Trois Vertus de Christine de Pisan et son milieu historique et littéraire. [*George L. Hamilton.*] 58–60

Saintsbury, George, The English Novel. [*Samuel C. Chew, Jr.*] 89–90

Farnsworth, William Oliver, Uncle and Nephew in the Old French Chansons de Geste. [*Wm. Averill Stowell.*] 90–92

Fischer, Walther P., The Literary Relations between La Fontaine and the "Astrée" of Honoré d'Urfé. [*André Morize.*] 92–94

Mornet, Daniel, Le Romantisme en France au XVIIIe siècle. [*Christian Gauss.*] 109–115

Ludovici, Anthony M., Nietzsche and Art. [*George H. Danton.*] 115–117

Séché, Léon, Le Cénacle de Joseph Delorme. I. Victor Hugo et les Poètes. II. Victor Hugo et les Artistes. [*Horatio E. Smith.*]

Bersaucourt, Albert de, Les Pamphlets contre Victor Hugo. [*Horatio E. Smith.*] 117–120

Hanssen, Federico, Gramática histórica de la Lengua Castellana. [*C. Carroll Marden.*] 120–122

Knortz, Karl, Hexen, Teufel und Blocksbergspuk in Geschichte, Sage und Literatur. [*Roy Temple House.*] 122–123

Stammler, Wolfgang, Schillers Anthologie-Gedichte, kritisch herausgegeben. [*B. J. Vos.*] 144–145

Fitzmaurice-Kelly, James, Miguel de Cervantes: a Memoir. [*G. T. Northup.*] 145–148

Giese, William F., Graded French Method. [*A. G. H. Spiers.*] 148–150

Grammont, Maurice, Le Vers français, ses moyens d'expression, son harmonie. [*André Morize.*] 150–153

Booker, John Manning, A Middle English Bibliography. [*Carleton Brown.*] 153–156

Faral, E., Les Sources latines des contes et romans courtois du moyen âge. [*F. M. Warren.*] 168–173

Reed, E. B., English Lyrical Poetry. [*Samuel C. Chew, Jr.*]

Schelling, Felix E., The English Lyric. [*Samuel C. Chew, Jr.*]

Rhys, Ernest, Lyric Poetry. [*Samuel C. Chew, Jr.*] 173–178

Collitz, Hermann, Das schwache Präteritum und seine Vorgeschichte. [*Hermann Collitz.*] 178–181

Maynial, E., La Jeunesse de Flaubert. [*A. Coleman.*]

Ferrère, E. L., L'Esthétique de Flaubert. [*A. Coleman.*] 181–185

Bournot, Otto, Die Stellung Ludwig Geyers in der deutschen Literaturgeschichte. [*Paul R. Pope.*]

Bournot, Otto, Ludwig Heinr. Chr. Geyer, der Stiefvater Richard Wagners. [*Paul R. Pope.*] 185–187

Myers, W. T., Latin and English during the Age of Milton. [*Robert T. Kerlin.*] 187

Lot-Borodine, Myrrha, Le Roman idyllique au Moyen Age. [*F. L. Critchlow.*] 188–189

Borgerhoff, J.-L., Le Théâtre anglais à Paris sous la Restauration. [*James F. Mason.*] 189–190

Henning, G. N., Representative French Lyrics. [*E. Preston Dargan.*] 190–192

Löffler, Karl, Die Handschriften des Klosters Weingarten. [*George C. Keidel.*] 192

Schoepperle, Gertrude, Tristan and Isolt, a Study of the Sources of the Romance. [*J. Douglas Bruce.*] 213–218

Gleichen-Russwurm, Alexander von, Schiller, die Geschichte seines Lebens. [*John Preston Hoskins.*] 218–222

Charlton, H. B., Castelvetro's Theory of Poetry. [*A. A. Livingston.*] 222–224

Goethes Werke. Herausgegeben im Auftrage der Grossherzogin Sophie von Sachsen. 51. u. 52. Band. [*W. Kurrelmeyer.*]

Goethe. Wilhelm Meisters theatralische Sendung. Nach der Schultess'schen Abschrift hrsg. von Harry Maync. [*W. Kurrelmeyer.*]

Goethe. Wilhelm Meisters theatralische Sendung. Nach der Schultess'schen Abschrift zum ersten Male hrsg. von Harry Maync. [*W. Kurrelmeyer.*] 224–226

Flamini, Francesco, Le Opere Minori di Dante Alighieri. Vol. I: La Vita Nuova; il Convivio (excerpta). [*Kenneth McKenzie.*]

Scherillo, Michele, La Vita Nuova di Dante. [*Kenneth McKenzie.*]

Federzoni, Giovanni, La Vita Nuova di Dante Allighieri. Illustrata con note e giudizi di Giosuè Carducci. [*Kenneth McKenzie.*]

Cesareo, G. A., Vita Nuova di Dante Alighieri. [*Kenneth McKenzie.*] 250–256

Nettleton, George Henry, English Drama of the Restoration and Eighteenth Century (1642–1780). [*David Harrison Stevens.*] 256–258

Guérard, Albert Léon, French Prophets of Yesterday. [*George L. Hamilton.*] 258–261

CORRESPONDENCE.

Altrocchi, Rudolph, Untermeyer and Ratisbonne. 27–28

276042

Perott, Joseph de, The Brook Simile in the *Mirrour of Knighthood* and with Shakespeare. 28–29
Wells, John Edwin, Fielding's First Poem to Walpole and his Garret in 1730... 29–30
Pound, Louise, The Pedigree of a "Western" Song 30–31
Brown, Carleton, A Textual Correction... 60–61
Livingston, A. A., A Sonnet of E. Manfredi Corrected by Scipione Maffei... 61–62
Galpin, Stanley L., Centrifugal Force Applied to Fortune's Wheel..... 62–63
Perott, Joseph de, Robert Greene and the Italian Translation of *Achilles Tatius* 63
Domincovich, H. A., *Macbeth*, V, ii, 3–5.. 94–95
Chislett, Jr., Wm., A Method in Writing. 95
Stopes, Charlotte Carmichael, Burbage and Shakespeare's Stage 123–125
Greg, W. W., The Second Maid's Tragedy. 125
Scott, Mary Augusta, *Powlert:* An Unexplained Folk-Song Word..... 125–126
Phelps, Wm. Lyon, Tennyson's Silence.... 126–127
Kenyon, John S., A Syntactical Note..... 127–128
Kuhl, E. P., Daun Gerveys..... 156
Briggs, William Dinsmore, Recovered Lines of Ben Jonson..... 156–157
Snyder, Edward D., Lenora and Ossian... 157–159
Crawford, J. P. W., Analogues to the Story of Selvagia in Montemayor's *Diana*.. 192–194
Cosulich, Gilbert, Two Dramatic Notes... 194–195
Ibershoff, C. H., Vitzliputzli..... 195
Campbell, G. H., Chaucer's Prophecy in 1586. 195–196
Patch, H. R., Fortune's Wheel and Boethius 197
Bushee, Alice H., Atalaya de la Vida Humana. 197–198
Livingston, A. A., The *Sagittary* of *Othello*. 198
Brown, Carleton, Chaucer's Serpent-Pit.. 198–199
Henning, Geo. N., A Further Note on Musset. 226
Moore, Samuel, The Source of *Christ* 416 ff. 226–227
Phelps, Wm. Lyon, Two Unpublished Letters of Browning..... 227
Searles, Colbert, Th. Gautier and Ronsard 227–228
Krause, Carl A., "Goethes Vermächtnis" 228–229
Lancaster, H. Carrington, The Kings of *Andromaque*, V, 2..... 229–230
Snyder, Franklyn Bliss, Jacobite Lyrics.. 261–262
Harper, Carrie A., Additional Note on *The Miller and his Sons*..... 262
Kuhl, E. P., A Note on Chaucer's Adam.. 263–264

BRIEF MENTION.

Panzer, Fr., Die Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm in ihrer Urgestalt. 31
Kluge, Abriss der deutschen Wortbildungslehre. 31
Büttner, Hermann, Wörterbuch für den Gebrauch der Präpositionen im Französischen. 31–32
Foulché-Delbosc, R., Essai sur les origines du Romancero. Prélude..... 32
Kurrelmeyer, W., Die Doppeldrucke in ihrer Bedeutung für die Textgeschichte von Wielands Werken..... 32
Gierach, E., Der Arme Heinrich von Hartmann von Aue..... 63–64
Stern, M., Hebel's Schatzkästlein des Rheinischen Hausfreundes 64
Schevill, R., Ovid and the Renascence in Spain. 64
Foulet, L., Correspondance de Voltaire, 1726–1729. 64
Fitzmaurice-Kelly, J., Littérature espagnole. 95
Fitzmaurice-Kelly, J., Bibliographie de l'Histoire de la littérature espagnole. 95
Fitzmaurice-Kelly, J., Historia de la literatura española 95–96
Peirce, Walter, Pierre Loti's Pêcheur d'Islande. 96
Fortier, Alcée, Histoire de France..... 96
Schmide, F. G. G., Melchior Meyr's Ludwig und Annemarie..... 96
Martinon, Comment on prononce le français. 128
Skinner, M. M., Spielhagen, Das Skelett im Hause 128
Biblioteca Renacimiento 159
Bericht der deutschen Kommission..... 159–160
Olschki, L., Der ideale Mittelpunkt Frankreichs im Mittelalter in Wirklichkeit und Dichtung 160
Menéndez Pidal, R., Poema de mio Cid... 160
Wright, C. H. C., Selections from Montaigne. 199
Jordan, Daniel, Pages choisies de Calvin. 199
Evans, M. B., and Elisabeth Merhaut, Ein Charakterbild von Deutschland..... 199
Menéndez Pidal, R., Origenes del Romancero. 199–200
Berceo, El Sacrificio de la Misa, ed. Solalinde. 200
Boletín de la Real Academia Española.... 200
Cervantes, Obras publ. R. Schevill y A. Bonilla. 200
Foulet, Lucien, Le Roman de Renard.... 230
Storm, Theodor, Spukgeschichten und andere Nachträge zu seinen Werken.... 230–231
Livingston, A. A., La Vita Veneziana nelle Opere di Gian Francesco Busenello.. 231–232
Revista de Filología Española..... 232
Foerster, Kristian von Troyes: Wörterbuch zu seinen sämtlichen Werken... 232
Holbrook, R. T., *Patelin*..... 232
Cartulario de Don Felipe III Rey de Francia, publicado por Mariano Arigita y Lasa. 264
Schulz, Hans, Deutsches Fremdwörterbuch 264

ERRATA.

64